

No. 47700

**Turkey
and
Moldova**

Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Moldova on cooperation in plant protection field (plant quarantine). Ankara, 4 June 2003

Entry into force: *19 February 2010 by notification, in accordance with article 14*

Authentic texts: *English, Moldovan and Turkish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Turkey, 24 August 2010*

**Turquie
et
Moldova**

Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République de Moldova relatif à la coopération en matière de protection phytosanitaire (quarantaine phytosanitaire). Ankara, 4 juin 2003

Entrée en vigueur : *19 février 2010 par notification, conformément à l'article 14*

Textes authentiques : *anglais, moldave et turc*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Turquie, 24 août 2010*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

AGREEMENT
between the Government of the Republic of Turkey
and the Government of the Republic of Moldova
on cooperation in plant protection field
(plant quarantine)

The Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Moldova hereinafter referred to as Contracting Parties wishing to stimulate their mutual co-operation in the field of plant protection (plant quarantine);

aiming to improve the protection of their territory against the introduction of plant quarantine pests and to limit the losses occurring as a consequence of the acting thereof;

in order to facilitate the mutual trade and exchange of plants and plant products;

have entered into the following Agreement:

Article 1

For the purpose of this Agreement, the following definitions will be applied:

- a) Plants—living plants and parts thereof, including seeds in so far as they are intended for planting and not for consumption or processing;
- b) Plant products—unmanufactured material of plant origin (including grain) and those manufactured products that, by nature of their processing, may create a risk for the spread of pests;
- c) Pests—any form of plant or animal life, or any pathogenic agent, injurious or potentially injurious to plants or plant products;
- d) Quarantine pests—pests of potential national economic importance to the importing country, which are not present in the importing country, or present, but not widely distributed, and are actively controlled and efficaciously eradicated.

Article 2

The Contracting Parties shall exchange the Lists of Quarantine Pests as well as specific quarantine requirements related to import or transit of plants and plant products.

Any changes in above mentioned provisions shall be notified in writing to the other Contracting Party in 60 days after the receipt of the notification.

Article 3

The Contracting Parties shall inform each other without delay on significant changes in appearance of quarantine pests, as well as of the undertaken pest control measures.

Article 4

The Contracting Parties shall ensure that the export, re-export and transit of consignments to/through the state territory of the Contracting Parties is carried out in accordance with the legal provisions of the importing country or transit country respectively.

Article 5

Any consignment destined for export, which is subject to phytosanitary inspection shall be accompanied by a phytosanitary certificate elaborated according to the model specified in the International Plant Protection Convention and issued by the competent authority of the Contracting Party.

If necessary, the phytosanitary certificate will include information requested by the competent authority of the importing country.

The phytosanitary certificate does not exclude the right of the importing country to perform the phytosanitary inspection in appropriate manner and to undertake necessary measures.

The phytosanitary certificate form will be prepared originally in English, German and French. The phytosanitary certificate will be filled in one of the above mentioned languages. Any alteration, canceling and reason will make it invalid.

Article 6

The Contracting Parties shall inform each other of the points of entry at which import-export and transit of consignments should be carried out.

Article 7

If on the occasion of the phytosanitary inspection quarantine pests are found, or a violation of importing state's regulation in plant protection field (plant quarantine) is established, the Contracting Party is entitled to refuse the import of the consignment, or to destroy the consignment, or to undertake other necessary phytosanitary measures.

Article 8

The Contracting Parties according to the provisions of the present Agreement shall:

- a) Exchange legal regulations on plant protection (plant quarantine), no later than 60 days from the date of the coming into force thereof;
- b) Support the exchange of experts with the purpose of getting acquainted with the organization of plant protection (plant quarantine), as well as with the experience and specific results in plant protection field (plant quarantine);
- c) Exchange information on all important professional journals, monographs and publications in plant protection field (plant quarantine), which are published in their respective states.

Article 9

In order to speed up the transport and to reduce the risk of the introduction of quarantine pests, phytosanitary inspection may be carried out by the Contracting Parties on the territory of the other Contracting Party, if consent is given to that effect.

The procedure and other conditions of phytosanitary inspection shall be established by the Contracting Parties for each individual case.

Article 10

In order to solve specific issues with respect to the implementation of the provisions of the present Agreement, the Contracting Parties shall convene mutual meetings if necessary. The meetings shall take place alternatively in the Republic of Turkey and in the Republic of Moldova. The date and venue of each meeting shall be determined on the basis of the mutual agreement. All expenses shall be borne by the Contracting Parties themselves.